

Krenimo na odmor! – Leitfaden



Krenimo na odmor! je udžbenik namijenjen odraslim polaznicima (bez predznanja) koji žele usvojiti osnovna jezična znanja hrvatskog jezika da bi ih mogli kao turisti primijeniti u praktičnim jezičnim situacijama.

Odlike ovog udžbenika su:

- svojim komunikacijskim pristupom i usredotočenošću na vokabular, bez prethodnog znanja hrvatskoga jezika, omogućava polaznicima da se na lako razumljiv i kompetentan način uključe u svakodnevnu praktičnu razgovornu situaciju s pažnjom na izgovoru glasova, drukčijih od njemačkog jezika;
- gramatički (morfološki i sintaktički) elementi su u drugom planu, što znači da su samo u funkciji komunikacije, a da je naglasak na usvajanju vokabulara;
- stranice posvećene hrvatskoj kulturi s praktičnim savjetima i „malim vodičima“ kroz hrvatske gradove i regije napisane su na njemačkom jeziku.

Hrvatska nas čeka!

Struktura udžbenika

Krenimo na odmor! je udžbenik s priloženim audio CD-om.

Udžbenik je podijeljen na:

- **Uvod;**
- **Sažetak**, u kojem su predstavljene teme vezane uz hrvatsku kulturu i ciljevi svakog od dvanaest poglavlja;
- **Dvanaest poglavlja;** svako poglavlje ima dva dijaloga, a oba su posvećena jednoj temi vezanoj uz konkretnu komunikacijsku situaciju, zatim vježbe, gramatička i fonetska objašnjenja, pregled vokabulara i dvije stranice posvećene hrvatskoj kulturi;
- **Dvije provjere znanja:** jedan test nakon šestog i drugi test nakon dvanaestog poglavlja;
- **Gramatički pregled;**
- **Rješenja zadataka;**
- **Rječnik hrvatsko – njemački.**

CD ima za svako poglavlje šest zvučnih zapisa: dva dijaloga, dvije vježbe razumijevanja i izgovora, jednu vježbu razumijevanja odslušanog dijaloga i audio verziju vokabulara iz oba dijaloga „Das Wichtigste auf einen Blick“ koja pomaže u učenju ili ponavljanju jezika.

Metodička struktura udžbenika

Svih dvanaest poglavlja ima jedinstvenu metodičku strukturu da bi se polaznici tečaja mogli lakše služiti udžbenikom. Svako poglavlje sastoji se od osam stranica:

- **Prva stranica**

To je uvodna stranica, te nositelj teme i cilja obrade poglavlja koji je naveden u malom prozorčiću. Fotografija je uvod u obradu teme, a cilj kratke vježbe ispod fotografije je aktivirati eventualno prethodno znanje polaznika („**Alte Bekannte!**“) ili povećati motivaciju za učenjem i dodatnim informacijama o hrvatskom jeziku ili kulturološkoj stvarnosti.

- **Druga stranica**

Ona započinje **prvim dijalogom** koji se sastoji od temeljnih struktura potrebnih za komunikacijsku situaciju koja se obrađuje i nudi glavne

smjernice za poglavlje. **Elementi vokabulara: „Worauf es ankommt“** predstavljaju glavne elemente vokabulara iz dijaloga s prijevodom radi lakšeg i bržeg usvajanja. **Dodatni elementi vokabulara** u stupcu s lijeve strane obogaćuju i proširuju vokabular dijaloga. **Gramatičke strukture: „Ein bisschen Grammatik“** potrebne u funkciji komunikacije predstavljene su na jasan i jednostavan način.

- **Treća stranica**
Sadrži pet vježbi, vezanih uz dijalog.
- **Četvrta stranica**
Započinje **drugim dijalogom** slijedeći strukturu druge stranice.
- **Peta stranica**
Vježbe pete stranice slične su vježbama treće stranice.
- **Šesta stranica**
Pregled vokabulara: **„Das Wichtigste auf einen Blick“** je sinteza teme koja obuhvaća sve elemente vokabulara iz oba dijaloga, čak i dodatno proširene.
- **Sedma i osma stranica**
Zadnje dvije stranice posvećene su **hrvatskoj kulturi**. „Landeskunde“ sadrži opće teme informativnog karaktera korisne za vrijeme boravka u Hrvatskoj. Na osmoj stranici predstavljeni su dijelovi Hrvatske: od ravninarske Slavonije i brežuljkastog Hrvatskog zagorja preko gorske Like do Jadranskoga mora sa svojim znamenitostima, regionalnim specijalitetima i tajnim favoritima.
Tradicionalni način života obilježen je običajima, regionalnim navikama i gastronomskim osobitostima koje su dio turističke ponude.

Didaktički pristup

Krenimo na odmor! nudi alternativni oblik učenja stranog jezika. Cilj udžbenika je pružiti polaznicima mogućnost uključenja u jednostavnu govornu situaciju na hrvatskom jeziku. Odabrani komunikacijski pristup stavlja na drugo mjesto gramatičke i morfološke strukture (tako npr. u rečenici „Rado bih platilo!“ ne ulazimo u gramatičku analizu kondicionala), dok je naglasak na vokabularu, te pravilnom i jasnom izgovoru.

Krenimo na odmor! – Leitfaden

U nastavi ćemo koristiti sve oblike rada, prilagođavajući se grupi, s naglaskom na radu u paru. Uz udžbenik, CD, ploču, fotografije, turističke karte i razglednice poželjno je koristiti i ostala raspoloživa nastavna sredstva, primjerice grafoskop, prospekte i sl.

Svako poglavlje je ujedno i mali jezični vodič, sličan tradicionalnim priručnicima primjenljiv u svakodnevnim situacijama. Posebno je za tu svrhu osmišljena stranica „Das Wichtigste auf einen Blick“ koja nudi veliki broj riječi i fraza potrebnih u točno određenoj jezičnoj situaciji.

Da bi polaznici tečaja lakše učili hrvatski jezik i dobili korisne informacije vezane uz određenu temu poglavlja, autori su izradili stranice i na njemačkom jeziku koje olakšavaju razumijevanje složenog teksta.

Na samom početku

Prvo poglavlje možemo započeti različitim uvodnim aktivnostima. Budući da je cilj prve aktivnosti stvoriti ugodnu atmosferu i međusobno upoznavanje, možemo predložiti polaznicima da se predstavljaju prvo jedni drugima, a zatim i cijeloj grupi na njemačkom jeziku i kažu razloge učenja hrvatskog jezika.

Time će se i nastavnik upoznati s potrebama i željama polaznika.

Kulturološka kompetencija jedan je od temeljnih ciljeva tečaja. Razgovorom ćemo navesti polaznike da kažu jesu li već bili u Hrvatskoj, i gdje. Sljedeća aktivnost mogla bi biti razgledavanje fotografija pejzaža i fotografija tipičnih hrvatskih proizvoda (koje je nastavnik donio). Polaznici mogu pojedinačno ili u parovima predstaviti odabrane fotografije navodeći motive odabira kojima mogu predočiti svoju viziju Hrvatske.

Nastavnik traži od polaznika da pokušaju na turističkoj karti Hrvatske pronaći grad, otok ili regiju s fotografije (npr.: Split, Pag, Slavonija) ili odrediti i na karti pronaći odakle potječe proizvod (npr. dalmatinski pršut, paški sir, slavonski kulen). Ovisno o uvjetima rada nastavnik se može poslužiti grafoskopom i nekoliko folija koje može slojevito koristiti: foliju sa samo obilježenim granicama Hrvatske, zatim foliju s upisanim gradovima i na kraju kompletnu zemljopisnu kartu Hrvatske.

Posljednja uvodna aktivnost odnosi se na vokabular. Nastavnik poziva polaznike da se u paru prisjete svih hrvatskih riječi koje već poznaju (najčešće povezane s pozdravima i hranom), te ih govore nastavniku koji ih zapisuje na ploči. Zatim nastavnik čita napisane riječi od kojih su neke,

možda, preuzete iz njemačkog i udomaćile se u hrvatskom razgovornom jeziku (kofer, lampa itd.). Nastavnik će kratkim pregledom abecede ukazati i na internacionalne riječi koje se djelomično razlikuju u pisanju. Sve će to pomoći u smanjivanu napetosti s nepoznatim jezikom, pozitivno utjecati na motivaciju polaznika tečaja i olakšati im usvajanje glasova različitih od njemačkog jezika.

Predznanje je temelj dobrog početka.

Primjer strukture petoga poglavlja

Ovo poglavlje je po strukturi slično ostalima, tako da se primjeri obrade mogu bez poteškoća primijeniti i kod ostalih.

Artikulacija nastavnog sata

Uvod: fotografija (motiviranje, razgovor)

„Alte Bekannte“

Najava teme: U hotelu

Središnji dio: A – dijalog

1. slušanje CD-a
razgovor

2. slušanje CD-a
razgovor

3. slušanje CD-a uz otvoreni udžbenik
razgovor i čitanje

„Worauf es ankommt“:

– Reservierung, Wochentage, Bestätigung, Wie lange
bleiben Sie?, Wo findet man...?, Rund um die Buchung

– izgovor č i ć

„Ein bisschen Grammatik“

Vježbanje: vježbe 1., 2., 3., 4.;

vježba 5.: dramatizacija „Na recepciji“

(repcionar i gost/zamjena uloga)

(Rješenja i zapis dijaloga nalaze se na kraju udžbenika.)

Krenimo na odmor! – Leitfaden

B – dijalog

(njegova struktura jednaka je A – dijalogu, osim što su kod prvog slušanja u 3. zadatku udžbenici zatvoreni; nakon toga se čitaju pitanja, sluša se dijalog ponovno da bi se moglo odgovoriti na postavljena pitanja.)

Završni dio: „Das Wichtigste auf einen Blick“/pregled najvažnijeg u poglavlju

Domaća zadaća: pročitati dvije zadnje stranice poglavlja i pripremiti eventualna pitanja

Uvodna stranica

Uvodna stranica 5. poglavlja (kao i ostalih) započinje informacijom o sadržaju i cilju teme koja se nalazi na desnom dijelu stranice. Središnje mjesto zauzima fotografija. Ona je nositelj motivacije i dodatnih informacija. Prepoznavanje ponuđenih riječi ispod nje (neke su polaznicima već poznate) uvodna je aktivnost koja pobuđuje motivaciju učenja i olakšava učenje jezika. Ona je opuštena i zabavna jer se u traženju rješenja polaznici služe znanjem, pogađanjem ili intuicijom, a dozvoljene su i pogreške u uporabi jezika.

Pitanjem „Gdje se nalazimo?“ i potpitanjima „Nalazimo li se u kući?“ i sl. navodimo polaznike na točan odgovor: „**U hotelu.**“ Polaznici dobivaju kopiju fotografije hotela. Nakon promatranja i čitanja teksta zadatka „Alte Bekannte!“ polaznici na fotokopiji pišu pored vidljivih predmeta njihove nazive. Po završenoj aktivnosti polaznici u paru uspoređuju rješenja (ovakav oblik rada umanjuje nesigurnost od pogreške i omogućava učenje jedan od drugog). Nastavnik pokazujući fotografiju u knjizi točno imenuje predmete.

U grupama koje imaju bolje jezično predznanje moguće je uvesti i dodatnu kratku aktivnost. Nastavnik piše na ploči pojam „hotel“, a polaznici navode poznate riječi koje su povezane s temom (npr. recepcija, doručak, pansion itd.).

Prvi dijalog

Nakon završenog uvodnog dijela polaznici zatvaraju udžbenike i slušaju s audio CD-a prvi dijalog koji se sastoji od temeljnih struktura potrebnih za komunikacijsku situaciju. Nastavnik polaznicima daje do znanja kako cilj slušanja ne znači da trebaju razumjeti sav sadržaj, već ga postepeno razumijevati slušanjem audio zapisa. Važno je razumjeti situaciju o kojoj se

u dijalogu radi i koji tijekom razgovora mogu očekivati s obzirom da im je tema dijaloga već poznata (razgovor u hotelu), oslanjajući se i na vlastitu kreativnost. Nakon kraće pauze pozvati polaznike da u parovima prokomentiraju odslušani dijalog o onome što su razumjeli (gdje se događa radnja, tko vodi dijalog, o čemu razgovaraju itd.) .

Polaznici slušaju dijalog po drugi put (još uvijek uz zatvorene udžbenike). Sadržaj dijaloga mogu prokomentirati prvo u parovima, a onda s cijelom grupom. Nastavnik pomaže polaznicima postavljanjem općenitih pitanja, npr.: „Tko je došao u hotel?“, „U koje doba dana je došao?“. Zatim možemo prijeći na detaljnija pitanja (ako su polaznici u stanju dati složenije odgovore), npr. „Koliko je noćenja rezervirao gospodin Mayer?“ Polaznicima treba reći da će ispravnost svojih odgovora moći provjeriti nakon trećeg slušanja dijaloga.

Treće slušanje je uz otvoreni udžbenik da bi polaznici mogli tijekom slušanja pratiti tekst.

Sadržaj dijaloga treba ponovno komentirati u parovima, a ne detaljno prevoditi. Ova aktivnost traje samo nekoliko minuta, a na njenom samom kraju zajedno s cijelom grupom nastavnik odgovara na sva neriješena pitanja tijekom prethodnih slušanja i to na hrvatskom jeziku.

Sada započinjemo s detaljnom analizom dijaloga. Analizu je moguće realizirati prema sljedećem modelu: polaznici čitaju iz dijaloga svaku rečenicu, a nastavnik zapisuje na ploči ključne rečenice, primjerice „Imamo rezervaciju.“ Kada smo sigurni da su svi polaznici razumjeli napisanu rečenicu, pišemo na ploči slične rečenice koje se nalaze u dijelu „Worauf es ankommt“: „Imate li rezervaciju?“, „Rezervirali smo sobu.“ itd. i ukazujemo na razlike među rečenicama.

Imenovanje dana u tjednu s upotrebom prijedloga „u“ (npr.: Dolazimo u petak., Odlazimo u subotu).

Nakon toga predstavljamo polaznicima na lijevoj strani preostale elemente vokabulara s prijevodom (radi lakšeg i bržeg usvajanja). Oni su čak prošireni riječima sličnima u dijalogu s ciljem obogaćivanja rječnika.

Za vrijeme čitanja dijaloga nastavnik uočava poteškoće pri izgovoru glasova č i ć. Objašnjava im pravilan izgovor u riječima ove lekcije npr. večer, noćenje, točno, ključ, doručak, uračunat, noć. Prilikom vježbe izgovora navedenih riječi nastavnik ispravlja eventualne pogreške.

Zatim se možemo posvetiti obradi gramatičkih sadržaja („Ein bisschen Grammatik“). U ovoj lekciji obrađujemo perfekt. Naglašavamo da se perfekt tvori od prezenta samo pomoćnog glagola „biti“: „Ja sam rezervirao.“ (obrađenog u prvom poglavlju) i glagolskog pridjeva radnog (a ne i od pomoćnog glagola „imati“ kao u njemačkom jeziku). Objašnjavamo tvorbu glagolskog pridjeva radnog: na infinitivnu osnovu dodaju se nastavci za jedninu m./ž./s. rod: -o/-la/-lo i za množinu m./ž./s. rod: -li/-le/la, npr: Ja sam dolazio/dolazila; Mi smo dolazili/dolazile. Zapisujemo na ploči tvorbu perfekta. Polaznici pokušavaju u dijalogu pronaći rečenicu u perfektu. Zatim je trebaju podcrtati, a nastavnik je piše na ploči: „Rezervirali ste dva noćenja?“ Navedenu rečenicu polaznici pokušavaju u paru staviti u ostala lica jednine i množine. Da bi to pravilno uradili, nastavnik ponovno naglašava da se kod tvorbe perfekta osim nenaglašenog prezenta pomoćnog glagola „biti“ mora pripaziti i na nastavke glagolskog pridjeva radnog jer i oni određuju rod (m./ž./s.) i broj (jedinu i množinu).

Zadaci

Prvi zadatak je uvijek slušanje i ponavljanje rečenica radi razumijevanja i izgovora. Tom jednostavnom vježbom dobivamo informaciju jesu li svi polaznici tečaja sve razumjeli. Ako netko od polaznika nije razumio, zamolimo ostatak grupe da objasni značenje rečenica. Nakon toga slušamo audio zapis s CD-a te polaznici ponavljaju svaku rečenicu.

U drugom, trećem i četvrtom zadatku različiti su oblici ponavljanja obrađenog dijela poglavlja: povezivanje po smislu, dopuna rečenica s različitim riječima ili frazama, poredak rečenica u logičan dijalog, pronalaženje ispravne rečenice za pojedinu komunikacijsku situaciju i gramatička vježba. Upute za rješavanje zadataka uvijek se nalaze u okviru s desne strane.

U drugom zadatku prvog dijaloga petog poglavlja polaznici trebaju na četiri postavljena pitanja samostalno izabrati jedan od dva ponuđena odgovora. Svoja rješenja zatim prokomentiraju u paru, a tek na kraju provjeravamo rješenja s cijelom grupom.

Treći zadatak petog poglavlja je gramatička vježba: od zadanih riječi treba oblikovati pet rečenica u određenom licu jednine ili množine prezenta glagola s upotrebom imenice u nominativu ili akuzativu. Struktura četvrte rečenice ne bi trebala predstavljati poteškoću jer je već poznata iz dijaloga. Nastavnik traži od polaznika da se dobrovoljno jave i na ploči napišu svoja rješenja koja se s ostatkom grupe prokomentiraju, a na kraju nastavnik ispravlja eventualne pogreške.

Kod četvrtog zadatka petog poglavlja možemo oformiti nove parove sa zadatkom da naizmjenice rješavaju po jednu rečenicu sve dok nije riješeno svih sedam rečenica za sedam dana u tjednu (primjerice, „Želimo rezervirati jedno noćenje, odlazimo u ponedjeljak.“, „Želimo rezervirati dva noćenja, odlazimo u utorak.“, „Želimo rezervirati tri noćenja, odlazimo u srijedu“ itd.). Ovom vježbom utvrđujemo nazive dana u tjednu i upotrebu prijedloga „u“ s imenicom u akuzativu. Tim jednostavnim zadatkom olakšavamo učenje putem ponavljanja.

Peti zadatak je uvijek kreativan (vođenje dijaloga). Polaznicima ćemo reći da želimo dramatizirati dijalog te da mogu na slobodan i kreativan način upotrijebiti sve riječi, fraze i rečenice koje su dosad naučili. Cilj aktivnosti je uživljanje u situaciju. Polaznike ćemo podijeliti u dvije skupine ili u parove koji će odigrati zadane uloge. Obzirom da se radi o igranju uloga, važno je improvizirati zaigranu atmosferu. Ona omogućuje polaznicima da se užive u ulogu te da rekonstruiraju situaciju u kojoj se dijalog odigrava.

U petom zadatku ovog poglavlja polaznike ćemo podijeliti u dvije skupine koje će odigrati uloge turista i recepcionara. Polaznicima dajemo nekoliko minuta vremena za emocionalnu pripremu igranja uloga i čitanje zapisa dijaloga iz zadatka, te ponavljanje korisnih fraza. Objašnjavamo polaznicima da zadatak nije napisati dijalog, nego ga improvizirati i to na temelju rečenica i reakcija svog partnera. Po završetku pripreme pošaljite „recepcionare“ za stolove, a „goste“ na ulaz u hotel (vrata učionice). Uloga nastavnika je da za vrijeme odvijanja dijaloga intervenira samo ako se to od njega izričito traži. Svrha ovog zadatka je pokušaj komunikacije služeći se samo hrvatskim jezikom kao što bi se dogodilo u stvarnoj situaciji, bez obzira na pogreške (koje nastavnik u procesu vježbe ne ispravlja). Po završetku zadatka moguće je ponoviti situaciju na recepciji zamjenom uloga. Ako nastavnik smatra potrebnim, ukazuje na najčešće pogreške koje usmeno ispravlja i pravilno zapisuje na ploči. Može se dogoditi da se tijekom dijaloga pojave rečenice ili riječi korisne za situaciju koje se nisu obradile tijekom lekcije. U tom slučaju korisno ih je zapisati na ploči nakon dijaloga kako bi ih polaznici upoznali i upamtili.

Drugi dijalog i zadaci

Struktura drugog dijaloga slična je strukturi prvog. U prvom zadatku drugog dijaloga težište je na izgovoru i razumijevanju rečenica. U drugom zadatku potvrđene rečenice preoblikujemo u niječne. U svakom poglavlju nakon drugog dijaloga jedan od zadataka je slušanje i razumijevanje audio zapisa na

CD-u. U petom poglavlju to je treći zadatak. Polaznici slušaju dijalog uz zatvoreni udžbenik te nakon toga u paru prokomentiraju odslušanu situaciju. Na taj način dobivamo informaciju koliko su razumjeli situaciju. Zatim polaznici čitaju pitanja iz zadatka. Time provjeravamo jesu li ih svi polaznici razumjeli. Ponovno puštamo polaznicima dijalog i upućujemo ih na uspoređivanje odgovora u paru. Po potrebi slušamo zapis ponovno i provjeravamo odgovore s cijelom grupom. Rješenja i zapis dijaloga nalaze se u dijelu s rješenjima na kraju udžbenika. U četvrtom zadatku na četiri postavljena pitanja polaznici trebaju od dva ponuđena odgovora odabrati jedan-točan. Peti (završni) zadatak drugog dijaloga svakog poglavlja sličan je petom zadatku prvog dijaloga: obadva zadatka imaju dramaturgiju, s tim što je nakon drugog dijaloga vokabular bogatiji.

„Das Wichtigste auf einen Blick“

Stranica „Das Wichtigste auf einen Blick“ sadrži riječi, rečenice i fraze potrebne u općoj i konkretnoj situaciji za vrijeme aktivnosti s grupom kao i prilikom samostalnog učenja. Informirat ćemo polaznike već kod prvog poglavlja da im ova stranica olakšava ponavljanje, upamćivanje i rješavanje završnih zadataka svakog poglavlja (igranje uloga) jer ima elemente vokabulara koji nadopunjuju one predstavljene u dijalozima svakog poglavlja. Na CD-u se nalazi i audio-snimka ove stranice koja je zamišljena kao pomagalo prilikom samostalnog učenja kao i za korištenje na putovanju. Pregled najvažnijeg vokabulara svakog poglavlja nalazi se na ovoj stranici. Polaznicima bi trebalo osvijestiti mogućnost da fraze ili formulirane rečenice s ove stranice ponavljaju slušajući CD čak i prilikom svakodnevnih aktivnosti, primjerice dok kuhaju, bave se svojim hobiem ili sportom, dok voze bicikl ili automobil itd. Uputit ćemo polaznike da se često služe ovom stranicom jer ona osim općenitih izraza sadrži i one koji su potrebni u različitim konkretnim svakodnevnim situacijama. Ona može biti od velike pomoći ako se ponese sa sobom na putovanje i po potrebi koristi.

U petom poglavlju ova stranica sadrži važne izraze za opću komunikaciju: rezerviranje noćenja u hotelu, način plaćanja boravka, ukazivanje na nešto što ne funkcionira, pa gost ima problema ili eventualno neku dodatnu želju, kao i informiranje o kampiranju. U tu svrhu predviđene su gotove fraze, upitne rečenice te rečenice s dopunom ponuđenih riječi.

Hrvatska kultura

Zadnje dvije stranice svakog poglavlja sastavni je dio ovog udžbenika. One su posvećene hrvatskoj kulturi. Pretpostavka je da se one neće stići obraditi u toku nastavnog sata, pa je predviđen zadatak da te stranice polaznici kod kuće samostalno pročitaju, pripreme pitanja za sljedeći sat protivničkoj grupi (kao i odgovore na njih). Tako pripremljeni zadaci mogu se koristiti na kraju ili na početku obrade poglavlja. Polaznike ćemo u tu svrhu podijeliti u dvije grupe, odrediti im broj pitanja i vrijeme potrebno za izvođenje zadatka.

Načini obrade u učionici su:

→ Kviz:

Natjecateljske skupine sjede jedna nasuprot drugoj. Članovi skupine naizmjenice postavljaju pitanja svojim protivnicima. Za svaki točan odgovor skupina dobiva bod. Na kraju se zbroje bodovi i proglašuje pobjednička grupa.

→ Sparivanje:

Pripremit ćemo više kompleta kartica s hrvatskim riječima (ili frazama) koje se nalaze u udžbeniku na stranicama posvećenima hrvatskoj kulturi s odgovarajućim objašnjenjima na njemačkom jeziku. Polaznike podijelimo u parove. Svaki natjecateljski par dobiva komplet kartica koje treba u što kraćem roku točno spariti. U petom poglavlju to bi mogle biti ove riječi: „bijeli i crveni lički krumpir“, „lička janjetina“, „pole“, „kiseli kupus s dimljenom svinjetinom“, „škripavac“, „uštipci“, „štrudle od šumskog voća“ („weiße und rote Lika-Kartoffel“, „Lika-Lamm“, „Kartoffelhälften“, „Sauerkraut mit geräuchertem Schweinefleisch“, „Quitschkäse“, „kleine Krapfen“, „Strudel mit Waldfrüchten“).

→ Memory:

Svi sudjeluju u igri koja je slična prethodnoj. Sve su kartice na stolu licem okrenute prema dolje. Naizmjenice svaki polaznik okreće po dvije kartice koje treba spariti. Ako kartice ne odgovaraju jedna drugoj, red prelazi na sljedećeg igrača. Na kraju igre pobjeđuje onaj igrač koji je sakupio najviše kartica.

→ Igranje uloga:

Na stranicama kulture sadržane su pojedine informacije koje mogu poslužiti kao predložak igre, s tim da polaznici predlože mjesto dijaloga. U petom poglavlju drugog dijaloga svaki par posebno odlučuje gdje se vodi razgovor: u luksuznom hotelu, privatnom smještaju ili seoskom turizmu. Prema svojoj odluci svaki par treba osmisliti za gosta prigovor na uslugu, a za recepcionara odgovor na prigovor.

Provjera znanja

Provjere znanja nalaze se na sredini i na kraju udžbenika, tj. nakon šestog i dvanaestog poglavlja, jednako sastavljene.

Prvo pitanje „Welche Antwort stimmt?“ usmjereno je na kulturološku kompetenciju polaznika. Strukturirano je kao jednostavan kviz s više ponuđenih, a jednim ispravnim odgovorom. Drugo pitanje „Fragen und Antworten“ je sparivanje (pitanja) s točnim odgovorom. Treće pitanje „Fit für den Ernstfall“ je rad u paru s nadopunom fraza i rečenica u improvizirano danoj situaciji (susret s poznanikom, rezervacija sobe itd.). Zadnje pitanje „Und jetzt schnell auf Kroatisch!“ traži jednostavan prijevod fraza s njemačkog na hrvatski jezik.

Na postavljena pitanja polaznici odgovaraju samostalno, a zatim u paru. Provjerene odgovore ćemo na kraju još jednom prokomentirati s cijelom grupom.